PIAZZA LIBERTÀ

Amministrazione Comunale di Travagliato - Anno IV, numero 9 - **Travagliato 20 Ottobre 2011**

Più vicino il recupero dell'antica cascina Averolda
a pag. 2

Grande successo di «Notte sotto le stelle»
a pag. 2

La sezione Avis di Travagliato ha compiuto cinquant'anni
a pag. 3

Caserma, rallentano i lavori di ristrutturazione e ampliamento
a pag. 4

PROSSIMAMENTE LA PRESENTAZIONE DELL'AMBIZIOSO PROGETTO DI RADICALE RIQUALIFICAZIONE DEL FATISCENTE COMPARTO CHE SI AFFACCIA SULLA CENTRALISSIMA VIA VITTORIO EMANUELE II

Piccolo Giappone, grande respiro per il centro storico

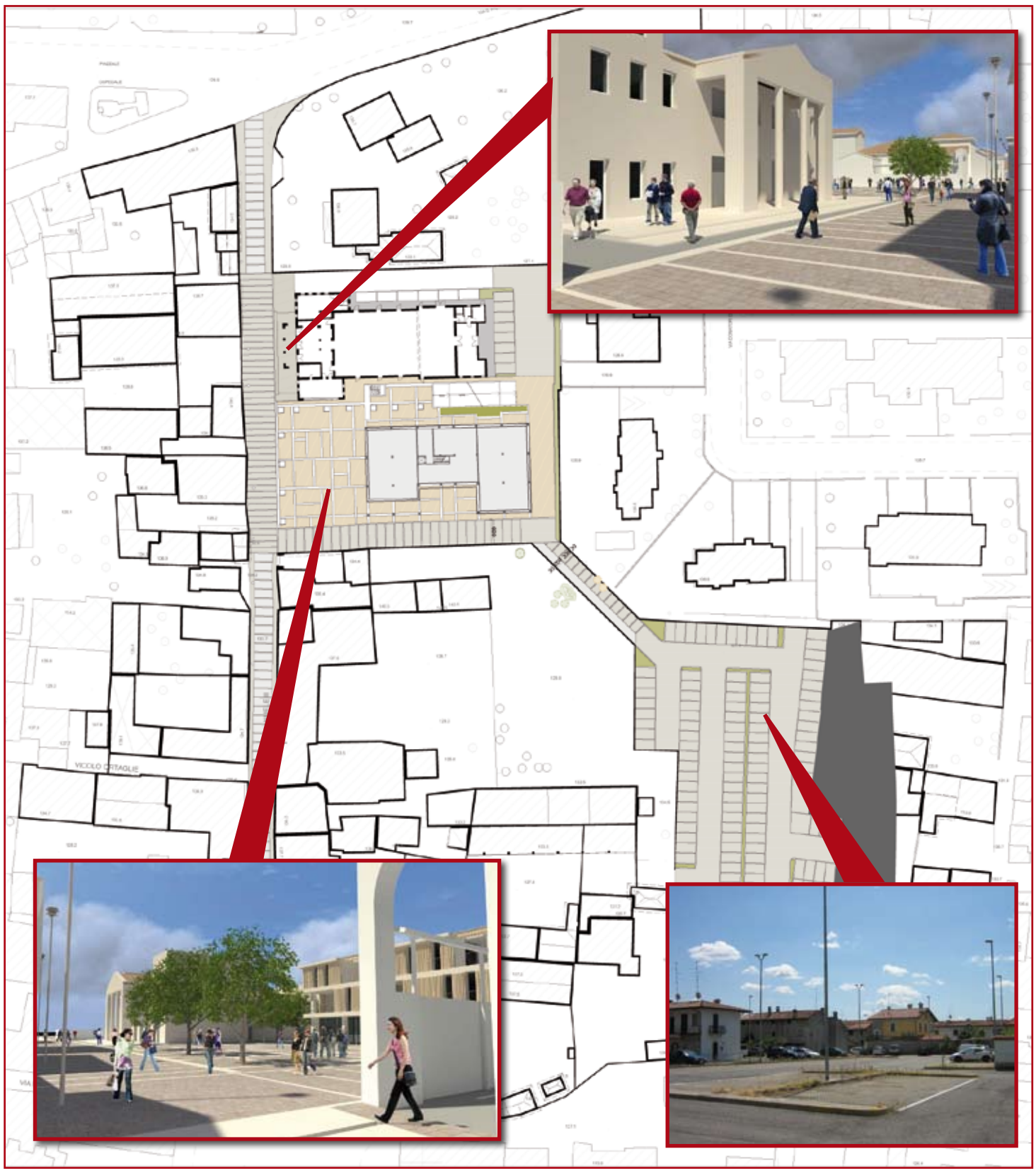
In arrivo una nuova piazza con pavimentazione di pregio, nuovi parcheggi, uffici e alloggi

Un intervento molto atteso e che consentirà finalmente di ridare nuova destinazione a un comparto da tempo fatiscente contribuendo al rilancio del centro storico. Parliamo del comparto «Piccolo Giappone», il complesso inutilizzato e degradato posto tra lo storico Palazzo Covi (ora perfettamente restaurato e riportato all'antico splendore dalla famiglia Derada) e il Teatro Comunale, nella centralissima via Vittorio Emanuele II a due passi da Piazza Libertà e dal complesso dell'ex-ospedale. L'immobile è stato acquisito tempo fa dalla famiglia Benedetti/Palazzini dall'Azienda dei Servizi Territoriali, la multiutility controllata al 100% dal Comune, per 1,2 milioni di euro. E proprio l'Ast in partnership con i privati, con un investimento di circa altri 3 milioni di euro, intende riqualificarlo radicalmente e ridargli nuova vita. La nuova destinazione del comparto (2.500 metri quadrati) è stata codificata nell'articolato progetto firmato dall'architetto Fausto Baresi di Brescia che sarà presentato nei prossimi giorni alla presenza del sindaco Daniele Buizza e del presidente dell'Ast Gianluigi Buizza.

Tutti i fatiscenti 9.200 metri cubi di costruzioni attuali veranno rasi al suolo e sostituiti da una nuova palazzina di tre piani con una cubatura (6.500 metri cubi) decisamente più ridotta (-30%) all'attuale: al piano terra saranno realizzati vari spazi per uffici, al secondo e al terzo piano vari appartamenti. Sotto la nuova palazzina sarà realizzato anche un nuovo parcheggio pertinenziale sotterraneo da circa 70 posti auto privati a servizio degli uffici e degli alloggi. Contestualmente nell'area antistante il "Piccolo Giappone" e il Teatro Comunale, verrà ricavata anche nuova piazza con una pavimentazione di pregio e nell'area retrostante il Teatro Comunale verranno ricavati una ventina di nuovi posti auto pubblici.

Con un investimento di 250mila euro (già stanziati nel bilancio 2011), inoltre, il Comune provvederà anche a una radicale riqualificazione e abbellimento della via Vittorio Emanuele II e con un ulteriore investimento di altri 250mila euro (anche questi già stanziati nel bilancio 2011) il Comune realizzerà anche un collegamento diretto tra il centralissimo parcheggio di via Solferino e la via Vittorio Emanuele II, in modo da renderlo più accessibile. E appetibile: in pratica, chi lascerà lì l'auto potrà poi uscire dal centro storico sbucando direttamente in corrispondenza dell'area del Teatro Comunale.

Paolo Tedeschi



APPROVATO ALL'UNANIMITÀ DAL CONSIGLIO COMUNALE LO SCHEMA DI CONTRATTO PER L'UTILIZZO DELLO STORICO COMPLESSO PER ATTIVITÀ SOCIALI, ASSISTENZIALI ED EDUCATIVE FINALIZZATE ALL'INSERIMENTO LAVORATIVO DI PERSONE SVANTAGGIATE

Più vicino il recupero dell'antica cascina Averolda

«Entro la fine di ottobre sarà pubblicato il bando pubblico per individuare l'operatore che affitterà per trent'anni e recupererà l'antico cascinale»

Per tutti noi travagliatesi la Cascina Averolda (la Groldo) richiama alla memoria il tempo dell'economia rurale, quando il complesso immobiliare, che risale al XV secolo, era centro di una fiorente azienda agricola.
Oggi, quelli che erano i terreni della grande tenuta agraria, si sono trasformati nel nostro "polo industriale". Sono sempre destinati ad attività produttiva, ma di genere diverso. Un tempo sfornavano prodotti della terra. Oggi prodotti industriali.
Il nostro modo di vivere è cambiato con il cambiamento della nostra economia. Però, la grande "cascina a corte bresciana", è sempre rimasta lì, ad aspettare che qualcuno la richiami all'antico splendore.
E' facile immaginare, ritornando col pensiero al tempo dei nostri padri e nonni, quante persone la riempivano, col il loro lavoro, con le loro famiglie, con la loro vita segnata dal sacrificio e dalla fatica. Erano talmente numerosi che, lì vicino, c'era un plesso delle elementari: la scuola dei Finiletti, da anni ormai trasformata in abitazione civile.
Oggi quel grande cascinale, vuoto ed abbandonato da oltre 20 anni, cede all'incuria degli uomini e alle molestie del tempo.
Quel patrimonio, che per secoli ha generato lavoro e ricchezza, non può certo essere abbandonato al suo destino. Va risollevato e riportato al suo antico e perdurante splendore. Ristrutturato e salvaguardato, nella sua originale forma architettonica. Valorizzato, a testimonianza dell'economia secolare basata sulla coltivazione della terra e sull'allevamento del bovino (la splendida stalla, con volto a botte incrociata e colonne di marmo del 1400, lo testimoniano). Recuperato per potere accogliere nuove funzioni, capaci di portarlo a nuova vita, con la presenza di persone e famiglie.
Si può e lo dobbiamo fare perché mantenere e valorizzare i segni del passato è il migliore viatico per costruire un avvenire, forte e sicuro. Conservare la "memoria" è il necessario presupposto per avere una chiara e forte identità anche per le future generazioni.
Per cogliere questi obiettivi il Consiglio Comunale del 30 settembre scorso, su proposta dell'Amministrazione, ha approvato all'unanimità dei presenti (assenti Domenico Paterlini, Graziella Venturi e Renato Pasinetti) uno schema di contratto per l'utilizzo dello storico complesso rurale che, confidiamo, potrà, finalmente, attirare investitori animati dalla volontà di recuperare l'importante complesso storico per destinarlo ad attività di promozione economica e, al contempo, di promozione e sviluppo sociale.
Entro la fine di ottobre verrà emanato un bando pubblico che propone a quanti vorranno intervenire, l'affitto trentennale del complesso ad un canone annuo anticipatamente capitalizzato e pagato, con l'obbligo di recuperare, ristrutturare e riportare l'intero "cascinale" al suo antico splendore. Confidiamo di avere trovato la strada giusta. Se così sarà, come confidiamo, avremo davvero raggiunto un risultato splendido che, siamo certi, farà inorgoglire tutti. Aspettiamo con fiducia la pubblicazione del bando e l'interesse che susciterà.

Il sindaco
Avv. Dante Daniele Buizza

PAOLO BONASSI NEO-ASSESSORE A CULTURA, GIOVANI E GEMELLAGGIO

Paolo Bonassi è il nuovo assessore alle Politiche di Promozione Culturale, alle Politiche Giovanili e al Gemellaggio: subentra a Emilia Zogno, assessore uscente, che ha rassegnato le dimissioni a causa della propria seconda maternità. La Zogno continuerà comunque a sedere in Consiglio Comunale e a dare il proprio contributo come consigliere nelle file del gruppo consiliare "Democratici Per Travagliato" che sostiene l'amministrazione comunale del sindaco Daniele Buizza.
La Zogno è stata sentitamente ringraziata sia dal sindaco Daniele Buizza che dal neo-assessore Paolo Bonassi che hanno manifestato grande apprezzamento per i risultati ottenuti in questi anni dagli assessorati di sua competenza.
La "staffetta" tra la Zogno e Bonassi, che fino ad oggi era semplice consigliere comunale dei "Democratici per Travagliato", è stata formalizzata il 30 settembre in Consiglio Comunale.

IN MIGLIAIA IN CENTRO STORICO ALLA SECONDA EDIZIONE DELL'APERTURA STRAORDINARIA DEI NEGOZI

Grande successo di «Notte sotto le stelle»

Grande successo di pubblico lo scorso sabato 10 settembre a "Notte sotto le stelle", l'apertura straordinaria fino a notte fonda di una settantina di esercizi commerciali del centro storico promossa in stretta collaborazione tra gli esercenti travagliatesi, l'Amministrazione Comunale e il Distretto del Commercio «A cavallo della Bassa Franciacorta» (di cui fanno parte Travagliato, Castegnato, Paderno Franciacorta, Passirano, Berlingo e Cazzago San Martino). In migliaia hanno pacificamente e gioiosamente invaso il centro storico travagliatese, in particolare le centralissime Piazza Libertà e Piazza Cavour e le vie Ziliani, Vittorio Emanuele II, Marconi, Roma, Napoleone e Maj, che per l'occasione sono state pedonalizzate e chiuse al traffico, dando vita a una grande «movida» tra concerti, esibizioni di danza e sport, sfilate di moda e degustazioni.
"Visto il grande successo" ha fatto sapere la vicesindaco e assessore al Commercio Orietta Truffelli "Notte sotto le stelle" sarà riproposta anche l'anno prossimo".

GRANDE SUCCESSO DELLA FESTA PER I PRIMI 5 LUSTRI DI VITA DEL SODALIZIO PRESIEDUTO DA RICCARDO BARBENO

La sezione Avis di Travagliato ha compiuto cinquant'anni

Cinquant'anni di lavoro oscuro ma insostituibile. E' proprio il caso di dirlo: se non ci fossero… bisognerebbe inventarli. Con un grande e partecipatissimo happening a cui hanno partecipato centinaia di volontari, simpatizzati e familiari, oltre a vari amici di sezioni bresciane, lombarde e extralombarde, lo scorso 25 settembre la sezione dell'Avis di Travagliato ha festeggiato i suoi primi 50 anni di vita. Era infatti il lontano 26 gennaio 1961 quando una ventina di giovani legati al mondo dell'Oratorio coordinati dal dott. Sartori dell'Ospedale Civile di Brescia formarono il primo nucleo di donatori travagliatesi. Dagli anni '60, anni del "boom economico" italiano, ad oggi, tanto è cambiato nella società italiana e travagliatese. Ma non è mai cambiato l'impegno, tanto instancabile quanto insostituibile, degli avisini travagliatesi in favore della Comunità : si pensi a cosa accedrebbe alle tante di persone che ogni anno vengono ferite ad esempio in incidenti stradali o che sono affette da varie gravi malattie se non ci fosse chi è disposto a sacrificarsi e a donare gratis il proprio sangue. I numeri della sezione travagliatese dell'Avis, oggi presieduta da Riccardo Barbeno, parlano da soli : con i suoi 350 soci ogni anno il sodalizio dona circa 700 sacche di sangue ed emoderivati. "Sacche destinate ad aumentare ulteriormente visto il numero di giovani che costantemente si avvicinano all'Avis travagliatese" spiega il presidente Riccardo Barbeno. "Tra l'altro chi vuole può venire a trovarci ogni martedì sera a partire dalle 20.30 presso la nostra sede sociale nel complesso del Teatro Comunale" dice Barbeno "riceverà sempre accoglienza e potrà iscriversi o semplicemente informarsi su cosa significa essere donatori di sangue".
L'affetto e il rispetto che circonda l'Avis lo si è respirato durante la festa per il cinquantesimo di fondazione : un grandissimo corteo, a cui oltre al presidente Riccardo Barbeno hanno partecipato anche il sindaco Daniele Buizza, il consigliere dell'Avis provinciale Angiolino Rizzardi e il comandante dei Carabinieri di Travagliato Claudio Angeloni, nella mattinata si è mosso dal piazzale antistante il ristorante "Il Calesse" attraversando il centro cittadino accompagnato dal Corpo Bandistico Santa Cecilia di Travagliato e sostando per la deposizione di corone ai monumenti dell'Avis e dei Caduti.
Dopo la Santa Messa nella Chiesa Parrocchiale dei Santi Pietro e Paolo, si è poi svolto il grande pranzo sociale a cui hanno partecipato in 250 con la consegna di un centinaio di benemerenze agli avisini che si sono particolarmente distinti per numero di donazioni effettuate.

IL SERVIZIO SOCIALE COMUNICA
FONDO SOSTEGNO AFFITTO (FSA)
Anno 2011
Approvato il bando Fondo Sostegno Affitto per l'anno 2011. La domanda va presentata dal 15 settembre all'11 novembre 2011.
Sono stati approvati i criteri di assegnazione dei contributi a favore delle famiglie che hanno sottoscritto un contratto d'affitto oneroso sul mercato privato.

REQUISITI
Possono richiedere il contributo i cittadini che:
– hanno residenza anagrafica e abitazione principale in Lombardia;
– sono titolari per l'anno 2011 di contratti di affitto validi e registrati, o in corso di registrazione; il contratto deve riguardare alloggi non di lusso e con superficie utile netta interna non superiore a 110 mq, aumentata del 10% per ogni componente del nucleo familiare oltre il quarto;
– possiedono la cittadinanza italiana o di un altro Stato dell'Unione Europea.
In caso di cittadinanza extracomunitaria per poter partecipare al bando devono sussistere i seguenti ulteriori requisiti:
– Possesso di carta di soggiorno o permesso di soggiorno;
– Svolgimento di una regolare attività, anche in modo non continuativo, di lavoro autonomo o dipendente;
– Residenza in Italia da almeno 10 anni oppure in Lombardia da almeno 5 anni.

Possono presentare domanda anche i cittadini che hanno già beneficiato della detrazione per il canone di locazione nella dichiarazione Irpef 2011.
L'importo della detrazione verrà però sottratto dall'ammontare del contributo FSA.
Non possono richiedere il contributo i nuclei familiari nei quali anche un solo componente:
– è proprietario o gode di altro diritto reale su un alloggio adeguato sul territorio regionale;
– ha ottenuto l'assegnazione di alloggio realizzato con contributi pubblici o ha usufruito di finanziamenti agevolati concessi in qualunque forma dallo Stato o da Enti pubblici;
– ha ottenuto l'assegnazione in godimento di alloggi da parte di cooperative edilizie a proprietà indivisa, a meno che non sussistano ulteriori requisiti specificati nel bando.

Sono inoltre esclusi dal beneficio i nuclei familiari che nel corso del 2011 rilasciano l'alloggio in affitto e trasferiscono la residenza fuori dalla Lombardia.

TERMINI PRESENTAZIONE DOMANDA
La domanda va presentata dal 15 settembre all'11 novembre 2011 per informazioni rivolgersi a:
– Servizio Sociale comunale;
– i Centri Autorizzati di Assistenza Fiscale (CAAF) convenzionati con il Comune o con Regione Lombardia.

UNA DELLE IMPRESE APPALTATRICI, LA EDIL.GE.CO., HA GETTATO LA SPUGNA

Caserma, rallentano i lavori di ristrutturazione e ampliamento

Il sindaco Daniele Buizza: "presto riappalteremo tutte le opere mancanti"

Imprevisto rallentamento per i lavori di radicale ristrutturazione e ampliamento della caserma dei Carabinieri di via Conciliazione. Nei giorni scorsi rispondendo a un'interrogazione della Lega Nord in Consiglio Comunale il sindaco Daniele Buizza ha fornito un'articolata e puntigliosa spiegazione dello "stato dei fatti" dell'opera pubblica. "L'associazione temporanea di imprese composta dalla Edil.Ge.Co. srl e dalla Sipie srl risultata vincitrice il 29 luglio 2010 tra le 72 imprese partecipanti alla gara con procedura aperta" ha spiegato il sindaco Buizza "aveva iniziato i lavori il 23 novembre dell'anno scorso". "Lo scorso 10 febbraio, tuttavia, l'impresa aveva inviato una prima lettera in cui aveva sollevato alcune contestazioni circa i contenuti degli atti progettuali, alcune lavorazioni eseguite a seguito di ordini impartiti dalla direzione dei lavori (ma di sua riconosciuta autonomia) e non presenti negli atti progettuali ed infine circa alcuni elementi innovativi rispetto ai contenuti del progetto emersi nel corso di un incontro con l'Arma dei Carabinieri. A seguito di questa prima lettera sono seguiti incontri nei quali si è cercato di chiarire le contestazioni fatte. I lavori sono proseguiti a rilento nell'incertezza dell'impresa, che desiderava rinunciare alla prosecuzione dell'opera per la non remuneratività degli stessi per l'eccessivo sconto offerto in sede di gara, mentre l'impresa associata a detta dell'appaltatore non intendeva rinunciarvi per la penuria dei lavori e comunque ritenendo congrua la propria parte di lavori (gli impianti). Solo lo scorso 10 agosto l'appaltatore Edil.Ge.Co. ufficializzava la rinuncia ai lavori adducendo quale scusa la mancata sottoscrizione del contratto". "C'è in corso da parte della direzione dei lavori, in accordo con l'amministrazione comunale, il completamento della copertura dell'ampliamento della caserma a seguito del quale si provvederà alla contabilizzazione dei lavori eseguiti al fine di proporne la liquidazione all'appaltatore" ha aggiunto Buizza. "Una volta chiusa questa vertenza, la nostra intenzione è di procedere il più celermente possibile a bandire una nuova gara per l'appalto dei lavori mancanti". Si allungano dunque i tempi di ultimazione di tutti i lavori del progetto di riqualificazione e potenziamento della caserma la cui consegna era stata inizialmente prevista entro la fine del 2012. Lavori che erano stati inizialmente suddivisi in due stralci, il primo dei quali appaltato all'associazione temporanea di imprese sopracitata, il secondo ancora da appaltare.

REDAZIONE DEL CURRICULUM VITAE: UN AIUTO ALL'INFORMAGIOVANI

Una delle affermazioni più frequenti quando si parla del mercato del lavoro è che questo è sempre più competitivo. Cercare il lavoro è già un lavoro. Per questo motivo è necessario mettere in atto le tecniche più efficaci per la ricerca attiva. Conoscerle può essere utile per muoversi con maggior sicurezza nel variegato panorama delle offerte. Lo strumento fondamentale per l'autocandidatura è il curriculum vitae: la carta d'identità professionale per ogni aspirante lavoratore. La completezza dei dati contenuti, la sua lunghezza e la forma sono elementi indispensabili perché sia efficace. La sua stesura, per esempio, non deve essere superficiale e confusa ma approfondita e chiara. Gli obiettivi principali da seguire sono motivare il selezionatore alla lettura del curriculum e renderla interessante e piacevole, per questo è necessario da una parte valorizzare se stessi e dall'altra dare del candidato un'immagine il più possibile aderente alla realtà. Il curriculum vitae inoltre non è uno strumento statico ma deve essere continuamente aggiornato con le esperienze formative e lavorative che via via si realizzano. È opportuno strutturare il cv anche in base alla candidatura per la quale ci proponiamo mettendo in evidenza quelle che sono le caratteristiche fondamentali richieste dalla posizione lavorativa offerta. Esistono infatti diverse tipologie di cv che possono essere utilizzate dal candidato: il cv europeo, il cv cronologico o quello tematico. A seconda dell'esperienza formativa o lavorativa del candidato è opportuno utilizzare l'uno o l'altro. L'operatore del servizio Informagiovani, nella consulenza individuale, può aiutare l'utente ad individuare quello più adatto alle sue esigenze. L'Informagiovani di Travagliato è aperto al pubblico nei seguenti orari:

Sportello Informagiovani di Travagliato
Piazzale Ospedale c/o la Biblioteca Comunale
ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO
Martedì dalle ore 15.00 alle ore 18.00
Giovedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00
Telefono: 030-6862127
E-mail: informagiovani@comune.travagliato.bs.it

PIAZZA LIBERTÀ

Periodico di informazione Autorizzazione del Tribunale di Brescia n° 2/2009

Direttore responsabile: Paolo Tedeschi

Impaginazione e Stampa:
Tipolitografia

Travagliato (Bs)

Gratis nei negozi, nella Biblioteca, nelle scuole di Travagliato

Per contattarci: info@comune.travagliato.bs.it
Scritti, immagini e materiali pervenuti in redazione, anche se non pubblicati, non saranno restituiti.

NUOVO IMPORTANTE TRAGUARDO PER L'A.S.D. SHOTOKAN KARATE TRAVAGLIATO

Nuovo importante traguardo per l'A.s.d. Shotokan Karate Travagliato che, dopo un'estate di preparazione e allenamento, ha permesso ai suoi atleti di superare diversi esami che, sicuramente, rappresentano il raggiungimento di un'ambita meta e soprattutto un punto di partenza per lo studio approfondito del Karate. Albandrea Sarnico, dopo aver superato brillantemente l'esame svoltosi il 3 settembre 2011, ha infatti conseguito la qualifica di Aspirante Allenatore Fijlkam; Marco Vassalli e Danilo Mazzei sottoponendosi all'esame della commissione tecnica regionale del 10 settembre 2011 hanno conseguito il grado di cintura nera 2° Dan Fijlkam; Mara Picco e Liana Verzeletti il giorno 10 settembre 2011 hanno invece conseguito il grado di cintura nera 1° Dan Fijlkam. Il presidente, il consiglio, tutto lo staff tecnico e gli atleti dell' A.s.d. Shotokan Karate Travagliato si congratulano con i loro compagni per questo fantastico risultato.